EPISCOPAL DIOCESE OF CHICAGO

## Fondo Administrativo y de Programas
# Narrativo de Presupuesto 2027
**5 de Noviembre de 2026**

---

# Resumen

*"Escribe la visión; hazla clara en tabletas, para que un mensajero pueda leerla."*
— Habacuc 2:2

Un presupuesto es tanto una declaración de fe como un plan financiero: dice en dólares lo que creemos que Dios nos llama a ser y a hacer juntos. Este es el tercer presupuesto moldeado por el plan quinquenal del Comité Diocesano de Finanzas para la sostenibilidad financiera y el segundo informado por el proceso de planificación estratégica. Es el primero que entrará en vigor a medida que las recomendaciones de los grupos de trabajo comiencen a ponerse en práctica.

**Antecedentes:** La Diócesis Episcopal de Chicago es una comunidad de más de cien congregaciones episcopales en Chicago y en el norte y centro de Illinois, dirigida por la Obispa Paula Clark. Nuestras congregaciones son suburbanas, rurales y urbanas, algunas dirigidas por clérigos y otras por laicos. El Fondo Administrativo y de Programas (A&P) es el presupuesto operativo de la Diócesis: el dinero que financia al personal diocesano y los programas compartidos, subvenciones y ministerios que sirven a todas las congregaciones.

**Supervisión Presupuestaria:** El Consejo Diocesano es el órgano representativo que lleva a cabo el trabajo de la Diócesis entre las reuniones anuales de la Convención Diocesana. Recibe y administra fondos para los programas y la administración Diocesana, prepara y aprueba el presupuesto de A&P antes de enviarlo a la Obispa y los Fideicomisarios para su revisión y aprobación, y supervisa el programa de Subvenciones de Vitalidad. Sus miembros, un sacerdote o diácono y un laico de cada uno de los diez decanatos de la Diócesis, son nominados por sus decanatos para mandatos de tres años y ratificados por la Convención; la Obispa nombra a su guardián.

**Reducción del déficit:** En 2024, a petición de la Obispa Clark, el Consejo Diocesano formó un Comité de Finanzas, que se propuso reducir el déficit operativo de forma incremental pero deliberada durante cinco años. Ha iniciado ese trabajo. El déficit ha caído de más de 1 millón de dólares en el presupuesto de 2024 a menos de 600.000 dólares en el presupuesto de 2026, y la previsión para 2026 anticipa ahora un déficit de menos de 400.000 dólares, muy por debajo del presupuesto, gracias en gran parte a donaciones más fuertes de lo esperado por parte de las congregaciones. (Un déficit significa que la diócesis planea gastar más de lo que espera ingresar; la brecha se cubre con reservas, como se explica en Contribuciones.)

**El Presupuesto de 2027:** Aprobado por el Consejo Diocesano el 19 de Septiembre y por la Obispa y los Fideicomisarios el 30 de Septiembre de 2026, el presupuesto proyecta gastos operativos de $4,137,846, apoyados por contribuciones e ingresos de $3,567,089. Ambas cifras omiten el dinero "de paso": donaciones que la Diócesis recibe y reenvía íntegramente a otros,

como nuestras diócesis compañeras y el fondo de emergencia del Comité del Santuario. El déficit restante de $570,757 es casi idéntico al presupuesto de 2026 y será cubierto mediante un retiro de los Fondos de la Obispa.

Mantener el déficit en el nivel de 2026, en lugar de reducirlo aún más, es una decisión deliberada del Comité de Finanzas. La Diócesis está pasando de una temporada de planificación a una de puesta en práctica del plan, y los cuatro grupos de trabajo de planificación estratégica presentarán sus recomendaciones a la Convención Diocesana en Noviembre, tras la aprobación de este presupuesto. El Comité de Finanzas concluyó que reducir aún más la capacidad de la Diócesis en 2027 podría socavar los planes que aún están en desarrollo.

En su lugar, el presupuesto utiliza el creciente apoyo de la congregación para realizar dos inversiones específicas en personal. La primera es un Canónigo para la Formación, un miembro mayor del personal responsable del crecimiento espiritual y la formación de laicos y clérigos. ("Canon" es el título de la iglesia para los miembros mayores del personal de una Obispa.) El segundo es Director del Ministerio Multicultural: el puesto, ahora vacante, pasa de ser un trimestre a medio tiempo y se cubrirá mediante una búsqueda formal.

Un lector que compare este presupuesto con el del año pasado podría concluir que poco ha cambiado. Los totales son cercanos, la mayoría de las líneas de programa son planas y el déficit es casi el mismo. Pero el cambio más importante no está en ninguna partida; está en cómo se elaboró el presupuesto y cómo se está compartiendo. Se moldeó por las prioridades nombradas en la Convención Diocesana de 2025 e informada por grupos de trabajo de voluntarios de toda la Diócesis. Se presentó en sesiones abiertas, se explica en lenguaje claro y es sincero sobre las reservas, prioridades y el trabajo que aún queda por hacer. El proceso de planificación estratégica nos ha invitado a una forma diferente de pensar sobre nuestro trabajo compartido — todos somos la Diócesis de Chicago — y este presupuesto, y la forma en que se elaboró comparten esa visión.

| | Presupuesto 2026 | Previsión 2026 | Presupuesto 2027 |
|---|---|---|---|
| Contribuciones e ingresos | $3,341,635 | $3,524,981 | **$3,567,089** |
| Gastos operativos | $3,918,450 | $3,908,209 | **$4,137,846** |
| **Déficit operativo** | **($576,815)** | **($383,228)** | **($570,757)** |
| El déficit cubierto con el principal de Fondos de la Obispa | $576,816 | $576,816 | **$570,757** |

*El presupuesto presenta la extracción de los Fondos de la Obispa en la cantidad presupuestada en cada columna, incluida la previsión para 2026, por eso esa fila no se reduce como lo hace el déficit previsto. Las cifras son como aparecen en el presupuesto aprobado, que se redondea al dólar.*

# El trabajo de la Diócesis

Una diócesis es una familia de congregaciones reunidas bajo el cuidado de una Obispa, compartiendo un ministerio en una región. El Catecismo del Libro de Oración Común enseña que la misión de la Iglesia *es "restaurar a todas las personas a la unidad con Dios y entre ellas en Cristo."* Una diócesis lleva a cabo esa misión de maneras que ninguna congregación individual puede. Así que este presupuesto apoya primero el trabajo central de ser una diócesis: el ministerio de la Obispa, la formación de líderes, el apoyo a las congregaciones, la participación en la Iglesia Episcopal en general y la supervisión de las finanzas y la gobernanza. Luego alinea el gasto con las cuatro prioridades que la comunidad diocesana

nombró en las sesiones de escucha de planificación estratégica. Estas son las áreas presupuestarias utilizadas a lo largo de este documento:

- **Construyendo un futuro sostenible**
- **Desarrollar líderes, profundizar la fe y fomentar conexiones**
- **Mantener congregaciones saludables y vitales**
- **Alcance social y testimonio profético**

El presupuesto también incluye los costos administrativos del personal diocesano y los gastos de las oficinas diocesanas en 65 East Huron Street, en un edificio llamado St. James Commons. El edificio también alberga la Catedral de St. James y Caridades Episcopales, el socio de servicios sociales y concesión de subvenciones de la Diócesis, y proporciona espacio de oficinas para el Seminario Bexley Seabury.

La Obispa y los Fideicomisarios (B&T por sus siglas en ingles), la junta electa que posee la propiedad de los bienes de la iglesia, es propietaria del edificio y está trabajando para venderlo y financiar el ministerio y el trabajo futuro de la Diócesis de manera sostenible. Para 2027, B&T ha vuelto a acordar cubrir una parte de los costos del edificio con una subvención de $350,000. B&T ha iniciado negociaciones preliminares con la Catedral de St. James para comprar el edificio, y esos esfuerzos continúan. Este presupuesto asume que no se recaudan ingresos de una venta.

# El proceso de planificación estratégica y el presupuesto de 2027

> *"Entonces dijeron: '¡Empecemos a construir!' Así que se comprometieron con el bien común."*
>
> — Nehemías 2:18

La Obispa Clark anunció el proceso de planificación estratégica en la Convención en Noviembre de 2024. Durante la primavera de 2025, una encuesta a nivel de diócesis, más de setenta entrevistas y ocho reuniones regionales dieron a la diócesis una imagen honesta de sí misma — como Nehemías caminando por los muros de Jerusalén de noche antes de mover una sola piedra. Encontró hábitos financieros que ponían en riesgo nuestro futuro colectivo, líderes congregacionales que se sentían solos en su trabajo, un sentido poco claro de propósito compartido como diócesis y marcadas diferencias entre las congregaciones.

En la Convención de Noviembre de 2025, se nombraron cuatro prioridades para una temporada de "reinvención y recuperación". Más de 240 voluntarios dieron un paso adelante con aportaciones y energía. Entre ellos, en Marzo de 2026, se encargaron cuatro grupos de trabajo de clérigos y líderes laicos para presentar recomendaciones medibles. Aproximadamente tres cuartas partes de sus miembros procedían de congregaciones fuera de Chicago. Los grupos de trabajo han dedicado siete meses a un trabajo intensivo en sus áreas y se presentarán ante la Convención Diocesana el 14 de Noviembre.

El proceso de planificación estratégica ha dejado una cosa clara: el trabajo que se espera es, ante todo, un cambio cultural. Significa llegar a entender la Diócesis de Chicago como todos nosotros, no solo como la Obispa y el personal que trabaja en 65 East Huron — convirtiéndonos en verdad en "nosotros" la Diócesis en lugar de "ellos" en la Diócesis. El presupuesto que sigue se elaboró teniendo eso en cuenta.

### *Cómo el presupuesto refleja lo que hemos aprendido hasta ahora*

- **Una imagen más clara de nuestras finanzas.** El presupuesto se presentó de nuevo en una sesión informativa abierta, el 1 de Septiembre de 2026; está organizado por las propias prioridades de la Diócesis; y se publica con esta narración. Las auditorías de 2025 del Fondo A&P y de seis entidades relacionadas se completaron en Julio, con una opinión clara sobre el Fondo A&P. El plan de reducción del déficit sigue en la senda correcta.

- **Un liderazgo que no descansa en una sola persona.** El recién financiado Canon para la Formación existe para formar líderes laicos y clérigos en todas las edades y etapas; el apoyo ampliado a los diáconos hace crecer todo un orden ministerial; y Fresh Start acompaña a clérigos y congregaciones durante sus primeros años juntos. Ninguno de estos depende de un solo cargo.

- **Confianza y comunicación bidireccional.** Reconstruir la confianza significa comunicación bidireccional y contar todas nuestras historias, prosperando y resolviéndolas por igual. Las comunicaciones diocesanas ahora enfatizan las historias contadas por las propias congregaciones, y los grupos de trabajo y una Convención presencial mantienen la conversación en ambas direcciones.

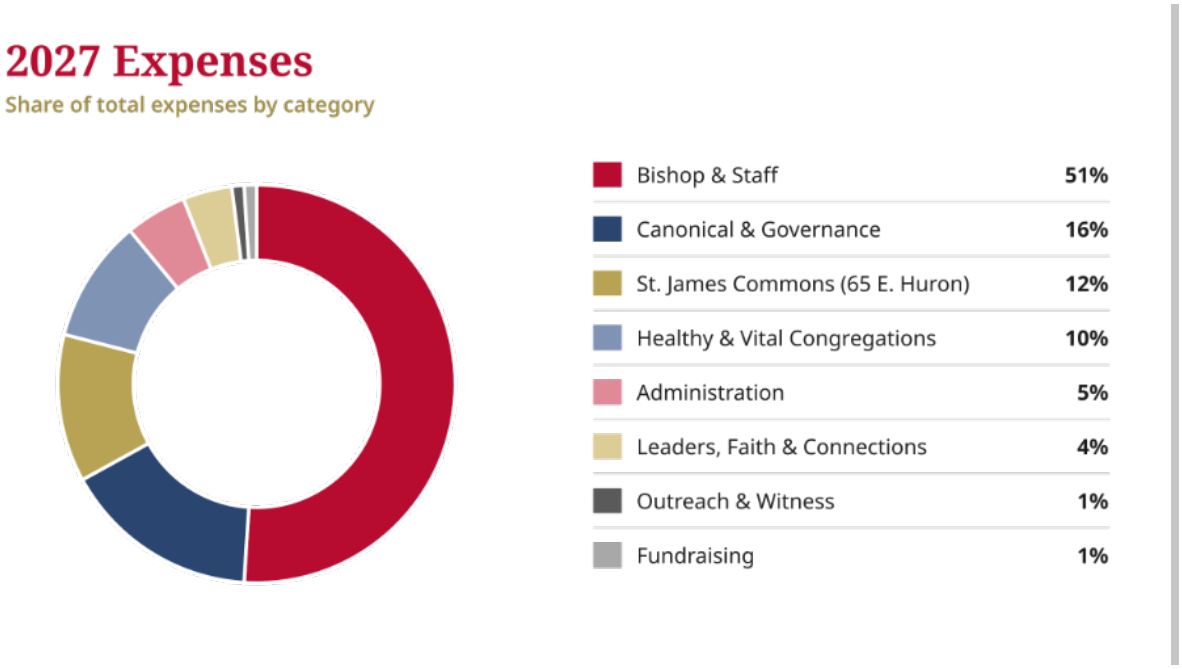
- **Trabajar juntos entre congregaciones.** Como diócesis, la colaboración debería ser la norma habitual. La financiación para los decanatos (los agrupamientos geográficos en los que se agrupan las congregaciones) y para las Subvenciones de Vitalidad, que apoyan la innovación en congregaciones activas, pero con dificultades económicas, continúa a plena capacidad.

- **Espacio para lo que viene después.** La línea de planificación estratégica aumenta de $30,000 a $50,000 para apoyar la siguiente fase de trabajo y proporcionar una financiación semilla modesta a medida que maduren las recomendaciones.

# Gastos

*"¿Cuál de vosotros, con la intención de construir una torre, no se sienta primero a estimar el costo para ver si tiene suficiente para terminarla?"*

— Lucas 14:28




El presupuesto de gastos está organizado según las cuatro prioridades del plan estratégico descritas anteriormente. Los gastos operativos totales aumentan de $3,918,450 en 2026 a $4,137,846 en 2027. El aumento de $219,396 proviene de dos lugares, en parte compensado por recortes en otros lugares. Uno es la compensación del personal, con los nuevos y ampliados puestos y el aumento de los costos de prestaciones. El otro son las obligaciones a nivel de la iglesia, incluyendo un año de Convención General y un compromiso mayor con la Iglesia Episcopal. Los costos para las áreas de programa en general, la administración y el mantenimiento y operaciones de St. James Commons son estables o menores, aunque algunas líneas individuales dentro de ellas han aumentado.

## PRIORIDAD 1 Construyendo un futuro sostenible

### *Obispa y Personal*

Dos cosas dejaron clara la necesidad de un Canon para la Formación en el equipo de la Obispa Clark: la fase de escucha del proceso de planificación estratégica y un año de cuidadosa reconstrucción por parte de la Comisión de Ministerio, el grupo que guía a quienes exploran la llamada al ministerio ordenado. La inversión llega tras varios años en los que se dejaron vacantes puestos para ayudar a los resultados. La misma escucha mostró la necesidad de ampliar el puesto de Director de Ministerio Multicultural, ahora vacante, de un trimestre a medio tiempo; se cubrirá mediante una búsqueda formal.

En este presupuesto, toda la compensación del personal y los desplazamientos se muestran en una sola línea. Los salarios incluyen un ajuste por coste de vida del 2.5%, y las prestaciones reflejan un aumento del 13% en las primas del seguro de salud. Los viajes se reducen a $64,480 dólares y el personal temporal a $3,150 dólares. Esta área presupuestaria aumenta de $1,904,671 en 2026 a $2,114,120 en 2027.

### *Canónico y Gobernanza*

Esta área presupuestaria aporta los costes de gobernar nuestra diócesis y de nuestra membresía y participación en la Iglesia Episcopal en general. El concepto más importante es nuestro compromiso anual a La Iglesia Episcopal. Para 2027, nuestro compromiso para toda la iglesia se basa en los ingresos operativos de 2025 menos una exención de $200,000: $437,081. En 2027, la asamblea gobernante de la iglesia, la Convención General, también se reúne, como ocurre cada tres años, para establecer las políticas, programas y presupuesto de la iglesia en general. Se asignan aproximadamente $50,000 para enviar a la delegación electa de Chicago de clérigos y laicos para representar nuestra diócesis en Phoenix en julio. Con la Convención Diocesana ($76,050), el arrendamiento del archivo y la evaluación de la Provincia V, esta zona aumenta de $560,079 a $655,183.

### *Recaudación de fondos y desarrollo*

La recaudación de fondos es una parte integral para construir un futuro sostenible, y más que eso: "todo acto generoso de donación, con cada don perfecto, viene de arriba" (Santiago 1:17). Dar comienza con el don de Dios hacia nosotros, y la recaudación de fondos es la invitación a responder. El presupuesto de recaudación de fondos para 2027 de $45,848 es el costo de extender bien esa invitación. La Campaña de la Obispa ($20.000) cubre el diseño, impresión, franqueo y herramientas de donación en línea detrás de la solicitud anual directa de la Diócesis a individuos de todas nuestras congregaciones, que es también donde la mayoría de las donaciones planificadas a la Diócesis echan raíces. Desarrollo ($25,848) cubre la correspondencia de donantes restantes del año y las donaciones de fin de año, el acceso a la membresía de The Episcopal Network for Stewardship (TENS), la investigación y redacción detrás de solicitudes de subvenciones de fundaciones y denominaciones, y las herramientas de donaciones planificadas que la Diócesis proporciona a cada congregación sin costo para la parroquia. Introducida en 2026, GivingDocs es una plataforma de voluntariado libre que proporciona lenguaje verificado para legados y materiales dirigidos a donantes. La mayoría de nuestras parroquias no cuentan con personal de desarrollo y, al asumir ese costo de forma centralizada, la Diócesis permite que cada congregación, sea cual sea su tamaño, invite a sus miembros a recordarlo en sus planes patrimoniales — el apoyo más duradero que una congregación puede recibir.

## PRIORIDAD 2 Desarrollar líderes, profundizar la fe y fomentar conexiones

*"Llevad las cargas unos de otros, y así cumpliréis la ley de Cristo."*

— Gálatas 6:2

El proceso de planificación estratégica dejó claro el costo personal del ministerio: demasiados clérigos y líderes laicos se han sentido solos y quemados. Esta área financia la formación en liderazgo, el ministerio juvenil y las reuniones en toda la Diócesis, junto con las comunicaciones que conectan a las congregaciones entre sí. Las reuniones incluyen el Retiro Anual del Clero y la Misa del Cristianismo en la Semana Santa, en la que el clero renueva sus promesas de ordenación.

El apoyo a los diáconos más que se duplica, de$6,000 a $12,410, a medida que crece el ministerio para los diáconos — clérigos ordenados para servir en el mundo, liderados por el Arcediano. Fresh Start, que acompaña a clérigos y congregaciones durante los primeros años tras la llegada de un nuevo pastor, aumenta a $22,100. El Ministerio Juvenil se celebra en $10,000 para continuar la programación iniciada por el Consejo Asesor Juvenil. La comunicación disminuye de $70,660 a $55,184 a medida que el enfoque interno, informado por la congregación, continúa ahorrando dinero. Las líneas de programa de Formación de

Liderazgo y Comisión de Ministerio se reducen para reflejar ese trabajo y se trasladan al Canon para la Formación. En total, esta área disminuye de $195,960 a $166,044.

## PRIORIDAD 3 Mantener Congregaciones Saludables y Vitales

*"Yo planté, Apolo regaba, pero Dios dio el crecimiento."*

— 1 Corintios 3:6

Las Subvenciones Anuales de Vitalidad ($275,000) ayudan a las congregaciones a lanzar nuevos ministerios o a mantener los exitosos. Son otorgadas por un comité de líderes clérigos y laicos de toda la Diócesis, bajo la supervisión del Consejo Diocesano, y se han gestionado con el presupuesto operativo desde 2026. Las asignaciones para apoyar cada decanato ($10,000), el ministerio en campus universitarios ($87,000) y los programas de ministerio multicultural ($15,000) continúan sin cambios.

Este presupuesto propone sustituir el Colegio para el Desarrollo Congregacional de varios días por sesiones de formación de un solo día para clérigos y líderes laicos, que sean más fáciles de atender y menos costosas. Se presupuesta un total de $6,050 para el programa. Esta área suma $393,050 en 2027, en comparación con $404,000 en 2026.

## PRIORIDAD 4 Alcance Social y Testimonio Profético

*"¿Lucharás por la justicia y la paz entre todas las personas, y respetarás la dignidad de cada ser humano?" "Lo haré, con la ayuda de Dios."*

— El Pacto Bautismal, Libro de Oración Común

Nuestros ministerios de justicia cuentan con el apoyo del presupuesto operativo y de una creciente colaboración con Caridades Episcopales. Cambios notables:

- La Comisión Antirracismo aumenta de $15,000 a $27,000 para continuar su nueva formación presencial para líderes laicos, parte del largo trabajo que la Iglesia Episcopal llama Comunidad Amada.
- EcoDio Chicago, el grupo de creación y cuidado de la Diócesis, sube a $10,500 mientras trabaja para llevar las propiedades de la iglesia hacia emisiones netas cero, tal y como solicitó una resolución de la Convención de 2025.
- El Comité del Santuario, que acompaña a inmigrantes y personas que solicitan asilo, sigue recibiendo apoyo administrativo; su ayuda directa se financia a través de un fondo de paso independiente.
- Las filas de Prevención de la Violencia y Ministerio del Jubileo, así como la mayor parte de la línea de Redes, se redujeron para igualar el gasto reciente.

En general, esta zona disminuye ligeramente de $66,020 a $62,020 dólares.

### *Administración y Saint James Commons*

*"A menos que el SEÑOR construya la casa, quienes la construyen trabajan en vano."*

— Salmo 127:1

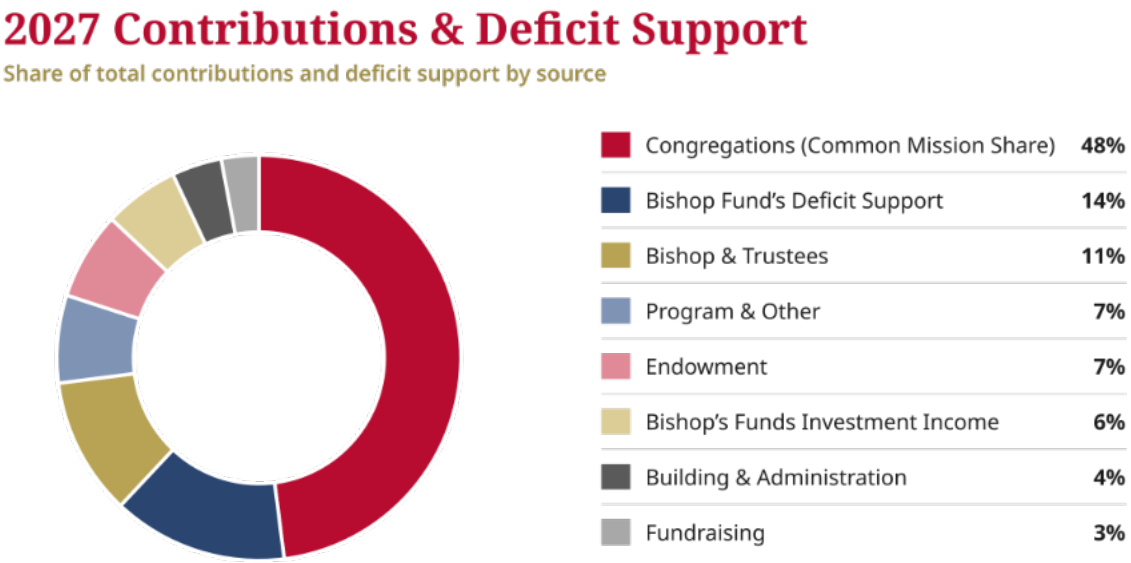
La administración cubre las operaciones de oficinas, el seguro, la auditoría anual y las tasas profesionales. Baja de $194,170 a $187,581, ya que una reasignación de los costos de seguro con la Obispa y los Fideicomisarios compensa las mayores tasas profesionales y bancarias. El costo de operación de St. James Commons cae entre $39,550 y $514,000, principalmente mediante el reparto de seguros de propiedad y responsabilidad civil con la Obispa y los Fideicomisarios y un contrato renegociado de calefacción y refrigeración. Estos costos se

compensan con la subvención de $350,000 dólares de la Obispa y los Fideicomisarios. El edificio representa aproximadamente el 12% del presupuesto operativo.

# Contribuciones

*"Porque todas las cosas vienen de ti, y de tu propia te hemos dado."*

— 1 Crónicas 29:14




Todo lo que hay en este lado del libro es un regalo: las ofrendas de las congregaciones, la generosidad de quienes vinieron antes que nosotros y la confianza de los socios que comparten nuestra vida común. Lo recibimos como enseña la oración de David — palabras que se repiten cada semana cuando se presenta la ofrenda — como si fuera de Dios, devuelto para los propósitos de Dios.

### *Ingresos de las congregaciones*

La Participación Misionera Común es la contribución anual que cada congregación compromete al trabajo compartido de la Diócesis. Es la expresión más clara en este presupuesto de lo que significa ser una diócesis: que somos, como escribe Pablo, *"un solo cuerpo en Cristo, y individualmente somos miembros unos de otros"* (Romanos 12:5). Aproximadamente la mitad de los ingresos operativos proviene de estos compromisos. Las directrices piden a cada congregación que aporte entre **el 11% y el 15%** de sus ingresos operativos regulares; en la práctica, las congregaciones otorgan una media del **5.9%,** que es ligeramente superior al 5.5% promedio de 2025.

Para 2027 proyectamos $2,000,000 en compromisos de Common Mission Share (Misión Compartida en Común) — un aumento de $117,353 respecto al presupuesto de 2026, una modesta disminución respecto a la previsión de $2,010,034 para 2026, y **el primer aumento presupuestario a presupuesto en las donaciones congregacionales en casi dos décadas.** Las congregaciones donan donde confían y este aumento es una señal temprana de la

confianza que el proceso de planificación estratégica propuso reconstruir.

### *Ingresos de los fondos episcopales*

Los Fondos de la Obispa, creados en 1853, son una colección de donaciones dejadas a lo largo de muchas generaciones en beneficio de la Diócesis, sus congregaciones y sus agencias, retenidos por separado del fondo de dotación. En 2027 retiraremos $812,757 de la parte disponible para gastos operativos. De esos, $242,000 son ingresos por inversión, los ingresos que generan los fondos. Los otros $570,757 son el principal, los propios fondos, que se extraen para cubrir el déficit. El recuento total es $35,942 superior al presupuesto de 2026, debido únicamente a mayores ingresos esperados por inversión; el pago principal es ligeramente menor.

La Cuenta de Fondos en su conjunto tenía $20.5 millones al 31 de Diciembre de 2025. La parte disponible para el Fondo A&P era de unos $6.27 millones, frente a los $6.46 millones del año anterior; el retiro de 2027 representa aproximadamente el 13% de ese total. Cada año que continúa el retiro, esa parte se reduce — por eso el camino hacia un presupuesto equilibrado importa.

### *Ingresos del Fondo de Dotación*

Una dotación es un fondo permanente cuyo capital se mantiene intacto mientras se gasta una parte de sus ingresos cada año — *"una generación alabará tus obras a otra"* (Salmo 145:4). La dotación diocesana, iniciada en 1898, está supervisada por los fideicomisarios del fondo de dotación. Los retiros anuales no pueden superar el 4.5% del valor medio del fondo durante los cinco años anteriores. Los fideicomisarios pueden aprobar más para necesidades especiales por un voto de dos tercios, como hicieron en 2024, pero no se asume tal retiro en 2027.

La dotación general, valorada en $4.57 millones el 31 de Diciembre de 2025, proporcionará $175,730 al presupuesto anual de 2027. El Fondo para el Episcopado, establecido en 2019 para apoyar el Oficio de la Obispa y valorado en $3.05 millones, proporcionará $120,749. El total es de $296,479 en contribuciones procedentes de los ingresos del fondo de dotación.

### *Ingresos de Obispa y los Fideicomisarios*

Obispa y los Fideicomisarios (B&T por sus siglas en inglés) posee la propiedad de las congregaciones misioneras de la Diócesis, de las propiedades de iglesias cerradas y de St. James Commons, y revisa y aprueba el presupuesto diocesano y todas las transacciones inmobiliarias. Para 2027 concederá $350,000 para los costos de operación y mantenimiento de St. James Commons. La práctica de B&T es contribuir con el 10% de los ingresos netos de la venta de propiedades al presupuesto operativo — un diezmo — y se anticipa un aumento estimado de $100,000 dólares de la venta prevista de propiedades cerradas en 2027. Esa estimación no asume nada sobre la venta de 65 East Huron.

### *Ingresos de la Construcción y la Administración*

La Catedral de St. James ($75,000) y Caridades Episcopales ($36,000) comparten los costos del edificio y los servicios administrativos, que la Diócesis subvenciona como parte de nuestra misión compartida. La Fundación Diocesana, el fondo de inversión compartido de la Diócesis, aporta $7,800. Una nueva colaboración con el Seminario Bexley Seabury, una escuela de posgrado episcopal para clérigos y líderes laicos que ahora imparte programas en el edificio añade $24,960. Los ingresos totales de la construcción y la administración son de $143,760.

### *Recaudación de fondos*

Jesús enseñó que "donde esté tu tesoro, allí estará también tu corazón" (Mateo 6:21). La recaudación de fondos es la invitación de la Diócesis a individuos e instituciones para que pongan su tesoro, y por tanto sus corazones, en nuestro ministerio compartido, y es la única fuente de ingresos operativos que no proviene de congregaciones ni reservas. Para 2027 se presupuesta recaudar $130,000, $30,000 más que en 2026. La Apelación de la Obispa ($85,000) es la solicitud anual de la Diócesis a individuos de todas nuestras congregaciones. Recaudó $81,268 en 2024 y $59,515 en 2025; a partir de la campaña de fin de año de 2026, también ayudará a financiar las Subvenciones de Vitalidad de la Diócesis. Los ingresos por desarrollo ($45,000), presupuestados por primera vez en 2026 en $25,000, provienen de subvenciones solicitadas a fundaciones y financiadores denominacionales y de donaciones planificadas: legados y otras donaciones de patrimonio dejadas a la diócesis por personas que querían que su labor continuara después de ellos. Ambos son inversiones a largo plazo. La campaña construye las relaciones de las que luego surgen las donaciones planificadas, y la búsqueda de subvenciones posiciona a la diócesis para financiar que no había buscado antes. Las donaciones planificadas, por su naturaleza, no pueden programarse, por lo que el presupuesto depende de ellas con cautela.

### *Programa y Otros*

Las tasas del programa, registros e intereses ($89,850), bienes y servicios donados y donaciones diversas ($15,000), y aproximadamente $200,000 del Hughes Trust, una donación hecha a la diócesis en 2018, suman $304,850. Se espera que las distribuciones del fideicomiso continúen solo dos años más y podrían reducirse si se resuelven nuevas reclamaciones contra el fideicomiso, una realidad que la planificación a largo plazo debe tener en cuenta.

# Otros apoyos y gastos

> *"Trabajemos por el bien de todos, y especialmente por los de la familia de fe."*
>
> — Gálatas 6:10

La Diócesis también gestiona el dinero "de paso": donaciones recibidas en nombre de otros y enviadas íntegramente. No afectan al presupuesto operativo, pero nos vinculan a la Iglesia en general y a quienes han entregado su vida a su ministerio. En 2027 incluyen:

- Ofrendas para el Fondo de Emergencia del Comité del Santuario ($20,000).
- Ofrendas para nuestras diócesis asociadas de Renk, Sudán del Sur y Sureste de México, y otros regalos designados ($350,000).
- Fondos de la Sociedad de Socorro del Clero ($100,000), que otorga subvenciones basadas en las necesidades a clérigos ancianos y enfermos y a los cónyuges y dependientes supervivientes del clero.
- Fondos propios de la Obispa y los Fideicomisarios para reparaciones capitales en congregaciones misioneras y para el Director de Gestión de Propiedades, que atiende a todas las congregaciones en cuestiones de edificios y terrenos ($350,000). Esto es independiente de la subvención operativa de $350,000 para St. James Commons descrita anteriormente en Contribuciones.

# Mirando hacia adelante

*"Estoy a punto de hacer algo nuevo; ahora surge, ¿no lo percibes?"*

— Isaías 43:19

Aunque en 2027 sigue habiendo un déficit, este presupuesto sigue acercando a la Diócesis a la estabilidad financiera gracias al trabajo fiel y hábil del Comité de Finanzas. Y es alentador que Common Mission Share (Misión Compartida en Común) esté presupuestado para crecer por primera vez en casi dos décadas.

La pregunta de Isaías es justa para este presupuesto, cuyos números se parecen mucho al del año pasado. Lo nuevo es cómo llegó la Diócesis a ellos y cómo decidirá qué viene después. Este presupuesto se elaboró y aprobó mientras los grupos de planificación estratégica terminaban su trabajo, y financia las prioridades que se crearon para avanzar. Viene acompañado de un compromiso para explicar cada dólar abiertamente, porque así es como se reconstruye la confianza. Ya está surgiendo algo nuevo.

La diócesis seguirá respondiendo a medida que se reciban e integren las recomendaciones de los grupos de trabajo. El trabajo del Comité de Finanzas sobre el presupuesto de 2028 comienza en el nuevo año y se basará en lo que muestran esas recomendaciones. Sigue comprometido con una vía para eliminar los déficits y apoyar los recursos diocesanos las prioridades que la comunidad diocesana ha señalado.

Lo que importa en el año que viene no es cuánto hacemos, sino lo que resulta de ello. Diremos claramente qué funciona y qué no, y mantendremos nuestros compromisos, para que la confianza crezca con el trabajo. Y lo haremos juntos, confiando en Aquel que da el crecimiento. Ofrecemos este presupuesto, y el año de ministerio que describe, con la oración que el Libro de Oración Común nos entrega para la Diócesis:

*Dios mío, por tu gracia nos has llamado en esta Diócesis a una buena comunión de fe. Bendice a nuestra Obispa Paula y a otros clérigos, y a todo nuestro pueblo. Concédete que tu Palabra sea verdaderamente predicada y verdaderamente escuchada, tus Sacramentos fielmente administrados y recibidos. Por tu Espíritu, moldea nuestras vidas según el ejemplo de tu Hijo, y concede que podamos mostrar el poder de tu amor a todos los que vivimos; por Jesucristo nuestro Señor. Amén.*

— Para la Diócesis, Libro de Oración Común, p. 817

*Las citas bíblicas provienen de la Nueva Versión Estándar Revisada de la Biblia, copyright © 1989 del Consejo Nacional de las Iglesias de Cristo en los Estados Unidos de América. Usada con permiso. Todos los derechos reservados.*

**Para preguntas sobre las cifras presupuestarias, contacte con la Sra. Rebecca Elfring-Roberts, directora de la restauración, en el 312.751.6726 o rroberts@episcopalchicago.org.**

**Este presupuesto describe un año de ministerio compartido. Puedes ayudar a hacerlo posible con una donación a la Apelación de la Obispa, recordando la Diócesis en sus planes patrimoniales, o en línea en episcopalchicago.org/give. Para cualquiera de estas cosas, o para preguntas sobre esta narrativa, contactese con el Canónigo T.J. Houlihan, canónigo para desarrollo, en el 312.751.6725 o tjhoulihan@episcopalchicago.org.**